Butler

Hydros

70.32
70.40
70.42
70.45
70.50
70.55

DUE COLONNE ELETTROIDRAULICI

ELECTRO-HYDRAULIC 2 POST LIFTS

ELEKTROHYDRAULISCHE 2-SÄULEN HEBEBÜHNEN

2 COLONNES ELECTRO-HYDRAULIQUES

DOS COLUMNAS ELECTRO-HYDRAULICOS

SPECIAL VERSION

	H1	H2
VAR 3725	1870	3725 (3625)
VAR 3975	2005	3975 (3875)
STANDARD	2005	4065 (4165)
VAR 5000	2005	5000 (4900)

HYDROS 70.32 / 3200 kg (CE)
HYDROS 70.32K / 3200 kg (CE)
HYDROS 70.40EX / 4000 kg (ALI)
HYDROS 70.40KEX / 4000 kg (ALI)

Bracci corti a tre stadi e bracci lunghi a due stadi per il sollevamento asimmetrico di furgoni e fuoristrada.

Three-stage short arms and two-stage long arms provide asymmetric lifting of vans and off-road vehicles.

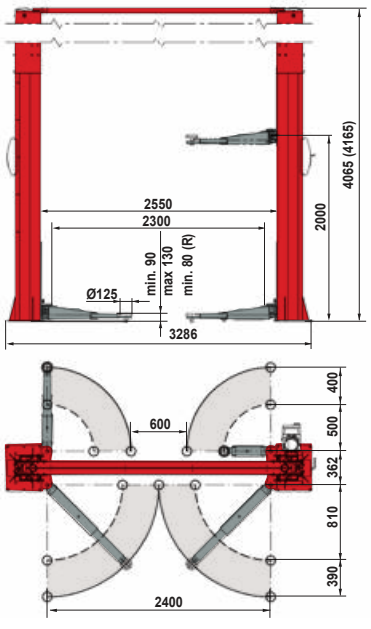
Kurze Arme zweifach ausziehbar und lange Arme einmal ausziehbar zum asymetrischen Heben von Gelände-und Lieferwagen.

Bras courts à trois étages et bras longs à deux étages pour le chargement asymétrique de fourgons ou véhicules tout-terrain.

Brazos cortos de tres extensiones y brazos largos de dos extensiones para el levantamiento asimetrico de furgonetas y todo terrenos.



HYDROS 70.32 / 70.32K / 70.32R / 70.40EX / 70.40REX



Bracci predisposti per l'alloggiamento rapido di prolunghe e accessori di sollevamento.

Arms suitable for quick drop-in extensions and other lifting accessoires de lavage.

Aufnahmen mit Schnellstecksystem erleichtern den Einsatz von Verlängerungen und anderem Zubehör.

Bras prédisuestos para el alojamiento rapido de suplementos para los levage.

Brazos predispuestos para el alojamiento rapido da suplementos para los tacos y accesorios.

HYDROS 70.32R / 3200 kg (CE)
HYDROS 70.40REX / 4000 kg (ALI)

Bracci super-ribassati, con profilo parallelo al pavimento. Tamponi a doppio sfilo con altezza minima di soli 80 mm.

Extra low profile arms, parallel to the floor. Double thread pads with a min. height of 80 mm only.

Sehr niedrige Arme, und zwar die ganze Länge entlang paralleles Profil zum Boden. Aufnahmen mit Stecksystem und 80mm Unterschwenkhöhe.

Bras extra plats, avec profil parallèle au sol. Tampons à double rallonge avec hauteur mini. de 80 mm.

Brazos extra bajos, con perfil paralelo al suelo. Tacos de doble extensión con altura minima de 80 mm.

QUALITY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 9001

SAFETY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL OHSAS 18001

HYDROS 70.42K / 4200 kg (CE)
HYDROS 70.45KEX / 4500 kg (ALI)
HYDROS 70.50K / 5000 kg

Bracci corti a tre stadi e bracci lunghi a due stadi per il sollevamento asimmetrico di furgoni e fuoristrada.

Three-stage short arms and two-stage long arms provide asymmetric lifting of vans and off-road vehicles.

Kurze Arme zweifach ausziehbar und lange Arme einmal ausziehbar zum asymetrischen Heben von Gelände-und Lieferwagen.

Bras courts à trois étages et bras longs à deux étages pour le chargement asymétrique de fourgons ou véhicules tout-terrain.

Brazos cortos de tres extensiones y brazos largos de dos extensiones para el levantamiento asimetrico de furgonetas y todo terrenos.



HYDROS 70.42LIK / 4200 kg (CE)
HYDROS 70.45LIKEX / 4500 kg (ALI)
HYDROS 70.50 LIK / 5000 kg
HYDROS 70.55LIK / 5500 kg

Modello equipaggiato con 4 bracci lunghi a tre stadi: ideali per il sollevamento di furgoni e furgonati a passo lungo, consentono allo stesso tempo caricabilità ottimale anche per le autovetture.

Model equipped with four long three-stage arms: ideal to lift long wheel base vans and easy loading of cars.

Modell mit vier zweifach ausziehbaren langen Armen: ideal zum Heben von Lieferwagen auch mit langem Radstand, garantiert auch eine optimale Aufnahme von PKW.

Elévateur équipé de quatre bras longs à trois étages: idéal pour le levage de fourgons à châssis long, il garantit aussi le levage optimal des voitures.

Elevador equipado con 4 brazos largos de tres extensiones: ideal sea para el levantamiento de furgonetas normales y de chasis largo sea de turismos.



QUALITY COMPONENTS

Carrello e bracci tagliati al laser - saldatura con robot.

Laser cut carriages and arms - robot welding.

Hubwagen und Arme mit Laser geschnitten - mit Robeter zusammengeschweißt.

Chariots et bras découpés au laser - soudage par robot.

Carro y brazos cortados al laser - soldados por robot.



EASY ADJUSTMENT

Funi facilmente registrabili.

Easy to adjust cables.

Seile leicht und schnell einstellbar.

Réglage simple des câbles.

Cables muy fáciles de registrar.



HIGH EFFICIENCY MOTORS

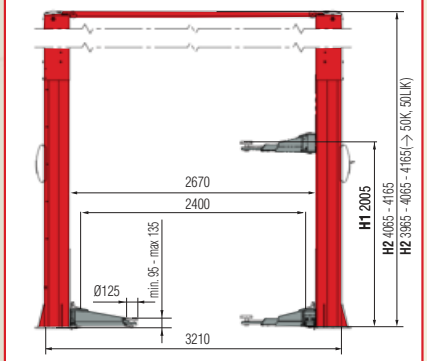
Speciali motori ad alto rendimento per garantire potenza e durata nel tempo.

Specially manufactured high efficiency motors.

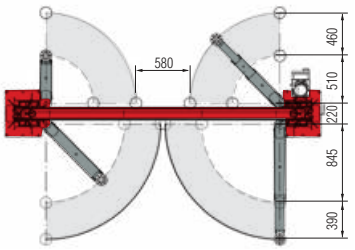
Speziale Hochleistungsmotore garantieren Leistung und lange Lebensdauer.

Moteurs spéciaux à hautes performances pour garantir puissance et durée dans le temps.

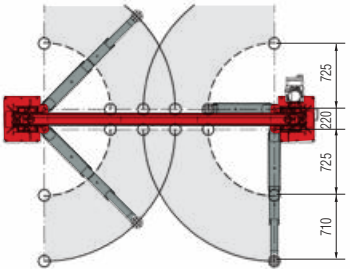
Motor especial de alto rendimiento para garantizar potencia y duración en el tiempo.



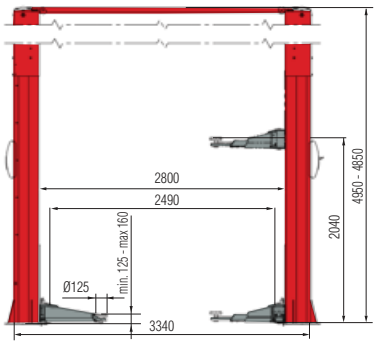
HYDROS 70.42K - 70.45KEX - 70.50K



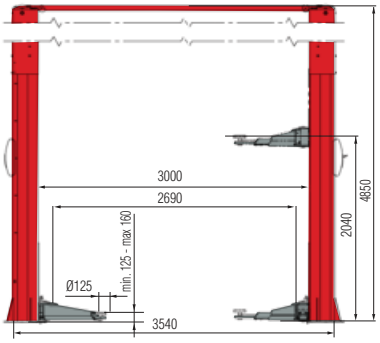
HYDROS 70.42LIK- 70.45LIKEX - 70.50LIK

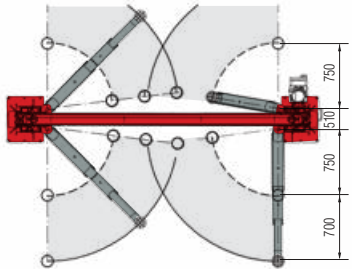


HYDROS 70.55LIK

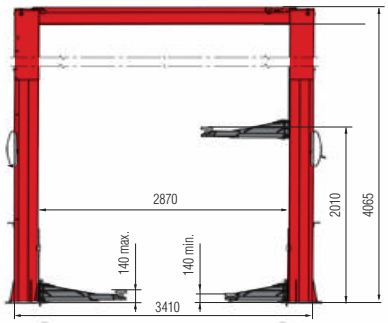


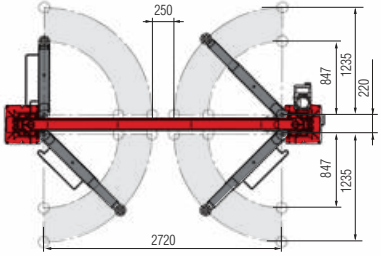
HYDROS 70.55LIK + S370A4





HYDROS 70.42K VAR WIDE
HYDROS 70.45KEX VAR WIDE





BUTLER VS OTHER LIFTS

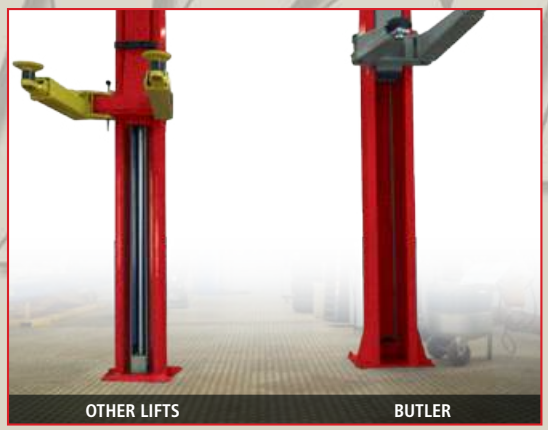
A veicolo sollevato, il pistone è esposto a possibili danni

When vehicle is lifted, piston shaft is exposed to damage

Im angehobenen Zustand ist die Kolbenstange schadensgefährdet

Avec le véhicule levé, le verin est exposé et risque des dommages

Con el vehículo levantado, el pistón se expone a posibles daños



Il pistone scompare a garanzia di lunga durata e bassi costi

The piston is hidden for long life and low operation costs

Der Zylinder ist geschützt zwecks Langlebigkeit und niedriger Servicekosten

Le piston est caché à garantie de longue durée et bas couts

El pistón desaparece y garantiza una larga duración y bajos costos



Puleggia esposta a sporco e colpi

Pulley exposed to dirt and damages

Riemenscheibe Schmutz und Schadensgefährdung ausgesetzt

Poulie exposée à la pussiere et à d'autres dommages

Polea expuesta a posibles golpes y suciedad



Quando i denti sono consumati il braccio scivola via

When teeth are worn out, the arm can slide away

Bei verschlissener Verzahnung rutschen die Arme weg

Quand les dents sont usurés, le bras risque de glisser

Cuando los dientes están desgastados el brazo puede deslizar



Geometria conica con effetto autobloccante

Self-locking conical design

Konische Geometrie

Géométrie conique autobloquante

Geometria conica con efecto auto-bloqueador.



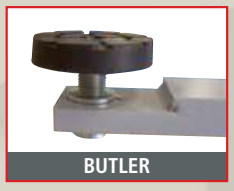
Nessuna regolazione in altezza

No adjustment possible

Keine Einstellung möglich

Pas de réglage possible

Ninguna regulación posible



Tampone extra basso ed estensibile in altezza

Very low pad, adjustable height

Sehr niedrige Gummiteller in Höhe einstellbar

Tampon extra bas, extensible en hauteur

Taco extra-bajo y extensible en altura



Puleggia protetta all'interno della colonna

Pulley protected inside the column

Riemenscheibe in der Säule geschützt

Poulie protégée à l'intérieur de la colonne

Polea protegida al interior de la columna

SAFETY

Dispositivo di appoggio meccanico ad inserimento automatico a garanzia della massima sicurezza in fase di stazionamento.

Mechanical safety latch with automatic engagement ensuring maximum safety when lift is in standing position.

Mechanische Stützvorrichtung mit automatischer Einschaltung um eine maximale Sicherheit im aufgehobenen Zustand zu garantieren.



Dispositif de soutien mécanique avec enclenchement automatique pour garantir la sécurité totale pendant le stationnement.

Dispositivo de apoyo mecánico de funcionamiento automático como garantia de la máxima seguridad en la fase de estacionamiento.

AUTOMATIC

Arresto bracci a inserimento automatico e sgancio automatico a terra.

Automatic arm locking during lifting and automatic unlocking when the arms reache the floor.

Automatische Armarretierung.

Blocage de bras automatique il est dégagé au sol.

Bloqueo de brazos automatico y desenganche de brazos automatico al suelo.



SYNCHRONIZATION

I cavi non portanti garantiscono la sincronizzazione.

Synchronization cables grant the levelling of the two carriages.

Gleichlauf mittels Seile (nicht tragend).

La synchronisation est garantie grace à un cable d'acier non-portant.

Los cables no portantes garantizan la sincronización.

FLEXIBILITY

Altezza regolabile.

Adjustable height.

Justierßare Höhe.

Hauteur réglable.

Altura reglable.

MAINTENANCE FREE

In ciascuna colonna è presente un pistone di sollevamento che non richiede alcuna manutenzione.

Each column features a maintenance-free lifting cylinder.

Wartungsfreie Zylinder in jeder Säule.

Chaque colonne est équippée d'un vérin conçu pour un fonctionnement "sans entretien.

En cada columna está presente un pistón de elevación que no requiere mantenimiento alguno.

SPECIAL VERSION

VAR xxx/T

- Comando singolo per salita/discesa
- Sgancio arresti pneumatico
- Centralina in alto

- *Single lifting/lowering control*
- *Pneumatic release of locking devices*
- *Control unit on the upper part of the column.*

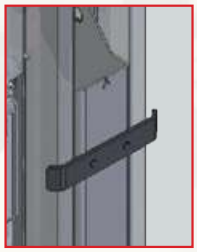
- Drehwendeschalter zum Hoch-und Runterfahren
- Pneumatische Entriegelung
- Hydraulikaggregat oben.

- *Commande unique pour montée-descente.*
- *Décrochage des arrêts pneumatiques.*
- *Unité hydraulique en haut.*

- Mando individual para bajada/subida
- Desenganche neumático de los trinquetes de seguridad de la cremallera mecánica
- Centralita posicionada en la parte alta de la columna.



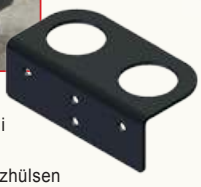
OPTIONS

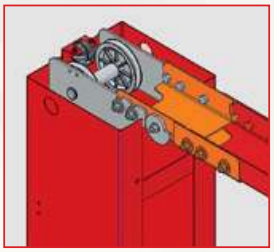


S370A5 (2 x kit)
Set parasportelli
Set of door protections
Satz Türanschläge
Kit protection portes
Juego de protecciones para puertas



S370A3 (2 x kit)
Kit supporto distanziali
Spacer supports
Satz Halterung Distanzhülsen
Supports pour rehausses
Soportes para espesores





S370A4 (200 mm)
Estensione larghezza
Width extension
Verbreitung
Extension en largeur
Extensión de anchura



S370A20
Finecorsa con azionamento a barra
Limit switch with bar
Stangenbetätigter Endabschalter
Fin de course avec barre d'actionnement
Final de carrera con barra de accionamiento

OPTIONS

K, LIK, KEX, LIKEX

S224A3 (H=80mm)



S224A4 (H=140mm)



S370A18 (H=200mm)

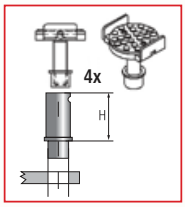


For Fiat Ducato, Peugeot Boxer, Citroën Jumper
Distanziali / *Spacers* / Abstandstücke / *Rehausses*
Espesores

OPTIONS

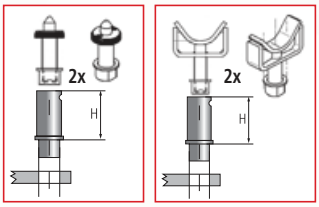
S224A3, S224A4, S370A18

S370A19



Supporti presa telaio
Frame adapters
Halterungen für Chassisaufnahme
Supports prise sur chassis
Espesores de agarre sobre chasis

S370A17



For Mercedes Sprinter, VW LT+Crafter
Supporti / *Adapters* / Halterungen / *Supports*
Adaptadores de agarre

Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760
www.butler.it - info@butler.it

DBD04U (05)

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catologue may vary. Pictures reproduced are only indicative.
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.